

**ГОСУДАРСТВЕННОЕ НАУЧНОЕ БЮДЖЕТНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ  
АКАДЕМИЯ НАУК РЕСПУБЛИКИ ТАТАРСТАН  
ИНСТИТУТ ЯЗЫКА, ЛИТЕРАТУРЫ И ИСКУССТВА им. Г. ИБРАГИМОВА**

**СОГЛАСОВАНО**

Вице-президент АН РТ

**В.В. Хоменко**

«06» июля 2018 г.



**УТВЕРЖДЕНО**

Директор Института языка,  
литературы и искусства им.  
Г. Ибрагимова АН РТ

**К.М. Миннуллин**

«07» июля 2018 г.



**АННОТАЦИЯ**

**к рабочей программе дисциплины**

**Б1.В.ДВ.1.1. Актуальные проблемы татарской лексикографии**

**Уровень:** подготовка научно-педагогических кадров (аспирантура)

**Направление подготовки кадров высшей квалификации:**

45.06.01 «Языкознание и литературоведение»

**Профиль:** 10.02.02 «Языки народов Российской Федерации (татарский язык)»

**Квалификация выпускника:** Исследователь. Преподаватель-исследователь

**Нормативный срок освоения программы:** 3 года

**Форма обучения:** очная

Казань

## Раздел 1. Исходные данные и конечный результат освоения дисциплины (модуля)

### 1.1 Цель и задачи изучения дисциплины

**Цели дисциплины** – ознакомление аспирантов с общими положениями теории и практики лексикографии, описание типологии словарей, структуры словарной статьи, основных этапов развития татарской лексикографии, прививание навыков работы со словарями, необходимые в дальнейшей профессиональной деятельности, знакомство с основными словарями татарского языка, а также с последними достижениями в области лексикографии.

#### **Задачи дисциплины:**

1. Познакомить аспиранта со словарями различных типов и процессом их создания;
2. Показать специфику объекта исследования и существующее многообразие подходов к нему;
3. Продемонстрировать студентам основные возможности и методы научно-исследовательской работы в области лексикографии;
4. Расширить представления о системном характере языка, отдельных аспектах языковой системы, нашедших отражение в материалах словарей;
5. Достичь хорошего уровня знания фундаментальных основ своей науки с теоретической и практической точек зрения.

### 1.2 Место дисциплины (модуля) в структуре ОП ВО

Дисциплина «Актуальные проблемы татарской лексикографии» входит в Блок 1 «Дисциплины» и относится к вариативной части программы и читается на I курсе по профилю 10.02.02 «Языки народов Российской Федерации (татарский язык)»

### 1.3 Перечень компетенций, которые должны быть реализованы в ходе освоения дисциплины

УК-1 – способность к критическому анализу и оценке современных научных достижений, генерированию новых идей при решении исследовательских и практических задач, в том числе в междисциплинарных областях

ОПК-1 – способность самостоятельно осуществлять научно-исследовательскую деятельность в соответствующей профессиональной области с использованием современных методов исследования и информационно-коммуникационных технологий

ПК-1 – готовность использовать для решения конкретных исследовательских задач методы, разрабатываемые разными направлениями современного языкознания и литературоведения и интерпретировать полученные результаты в терминах этих исследовательских направлений.

## Раздел 2. Содержание дисциплины (модуля) и технология ее освоения

### 2.1. Структура дисциплины (модуля), ее трудоемкость и применяемые образовательные технологии

Наименование раздела и темы	Всего часов	Виды учебной деятельности, включая самостоятельную работу обучающихся и трудоемкость (в часах/ интерактивные часы)			
		лекции	лаб. раб.	пр. зан.	сам. раб.
<b>Тема 1. Введение в дисциплину. Лексикография как наука о словарях.</b>	12	2		2	8

<p>Основные тенденции в развитии лексикографии. Основные проблемы, стоящие перед теоретической лексикографией. Основные задачи практической лексикографией. Основные понятия и термины лексикографии. Основные типы словарей.</p> <p>Словарь как объект изучения и метод описания языковых единиц.</p>					
<p><b>Тема 2. История формирования и развития татарской лексикографии.</b></p> <p>Основные тенденции в развитии лексикографии. Основные проблемы, стоящие перед теоретической лексикографией. Основные задачи практической лексикографией. Основные понятия и термины лексикографии. Основные типы словарей.</p> <p>Словарь как объект изучения и метод описания языковых единиц.</p>	12	2	2	8	
<p><b>Тема 3. Технология создания словарей.</b></p> <p>Процесс создания словаря. Макро- и микроструктура словаря. Лексикографические параметры. Основные этапы создания словаря. Аспекты лексикографического описания слов в словах различных типов. Порядок расположения слов.</p> <p>Словарная статья. Словарная статья как основная композиционно-смысловая единица. Роль заголовка (заголовочного слова) в словарной статье. Лаконичная подача информации в словарной статье. Компьютеризация словарной картотеки. Место и роль картотек, корпусов в работе лексикографа. Специальные корпуса, ориентированные на создание словарей. Проблемы автоматизации в лексикографии. Источники картотеки. Работа с карточками в процессе написания словарных статей. Роль электронной базы данных в составлении различных словарей. Письменный корпус татарского языка.</p>	20	6	6	8	
<p><b>Тема 4. Виды и принципы составления лингвистических словарей.</b></p> <p>Принципы классификация лингвистических словарей. Двуязычные и многоязычные словари. Татарско-русские и русско-татарские словари. Фразеологические словари и их назначение. Словари синонимов, антонимов и омонимов, их назначение. Орфоэпические словари и их назначение. Орфоэпические словари и их назначение. Орфографические словари и их назначение. Диалектологические словари и их назначение.</p>	26	8	8	10	

Этимологические словари и их назначение. Терминологические словари и их назначение. Ономастические словари и их назначение. Толковые словари татарского языка и их назначение.					
Контроль (зачет)	2				
ИТОГО:	72	18		18	34

### Раздел 3. Обеспечение дисциплины (модуля) 3.1. Основная литература

1. Бобунова М.А. Русская лексикография XXI в.: учебное пособие.- М., 2009. – 300 с.
2. Леденева В.В. Лексикография современного русского языка: Практикум.- М., 2008. – 356 с.
3. Тихонова Е.Н. Современная русская лексикография: учебное пособие.- М., 2009. – 234 с.
4. Шимчук Э.Г. Русская лексикография: учебное пособие.- М., 2009. – 350 с.

### 3.2 Дополнительная литература

1. Актуальные проблемы учебной лексикографии.- М., 1977. – 270 с.
2. Ахунжанов Г.Х. Татар теленеңидиомалары. – Казан, 1972.
3. Әхмәтъянов Р.Г. Татар теленеңэтимологиксүзлеге. 4 томда. 1 т. – Бирск: БГПИ, 2005.
4. Будагов Р.А. Толковые словари в национальной культуре народов.– М., 2006. – 345 с.
5. Виноградов В.В. Избранные труды. Лексикология и лексикография.– М., 1977. – 675 с.
6. Гак В.Г. О типологии словарей // Современное состояние и тенденция развития отечественной лексикографии.– М., 1988. – 453 с.
7. Гарипова Ф.Г. Татарская гидронимия. – Казань, 1998.
8. Гаффарова Ф.Ф., Саберова Г.Г. Татарско-русский словарь идиом / Под ред. Ф.И.Тагировой. – Казань: Алма-Лит, 2006.
9. Горбачевич К.С. Современная нормативная лексикография // Вестник АН СССР. 1982. 1.– С.77-86.
10. Денисов П.Н. Лексика русского языка и принципы ее описания.– М., 1993. – 245 с.
11. Дубичинский В.В. Лексикография русского языка: учебное пособие.– М., 2009. – 670 с.
12. История русской лексикографии / Отв.ред. Ф.П. Сороколетов. –СПб., 2001.– 611 с.
13. Караулов Ю.Н. Общая и русская идеография. –М., 1976. – 345 с.
14. Морковкин В.В. Об объеме и содержании понятия «теоретическая лексикография» // Вопросы языкознания. –1987. №6.
15. Мустафа Ногман. Исследование рукописных русско-татарских словарей XVII-XVIII веков.
16. Национальная специфика языка и ее отражение в нормативном словаре. – М., 1988. – 400 с.
17. Ожегов С.И. О трех типах толковых словарей современного русского языка // Ожегов С.И. Лексикология. Лексикография. Культура речи. –М., 1974. –С.158-182.
18. Отечественные лексикографы XVIII-XX веков / Под ред. Г.А. Богатовой.– М., 2011. – 367 с.
19. Протченко И.Ф. Словари русского языка. Изд.2-е.–М., 1996.–126 с.
20. Саттаров Г.Ф. Татар топонимиясе. – Казан, 1998.
21. Сафиуллина Ф. С., Ризванова Л. М. Татар теленеңомонимнарсүзлеге. – К., 1997.
22. Сафиуллина Ф. С., Ризванова Л. М. Татарча-русчаантонимнарсүзлеге. – Казан: Хәтер, 1997.
23. Склярская Г.Н. Прагматика и лексикография // Язык - система. Язык - текст. Язык - способность. –М., 1995. – 267 с.
24. Словарные категории.– М., 1988. – 564 с.
25. Слово в грамматике и словаре.–М., 1984. – 200 с.
26. Сороколетов Ф.П. Общая и учебная лексикография. –Л., 1985., 57 с.
27. Татарско-русский словарь: в 2-х т. Т.1 (А-Л). – Казань: Магариф, 2007. – 726 с.
28. Татарско-русский словарь: в 2-х т. Т.2 (М- Я). – Казань: Магариф, 2007. – 726 с.

29. Татар теленензурдиалектологиксүзлеге / тез. Ф.С.Баязитова, Д.Б.Рамазанова, З.Р.Садыйкова, Т.Х.Хэйретдинова. – Казан: Татар.кит.нәшр., 2009. – 839б.
30. Ханбикова Ш. С., Сафиуллина Ф. С. Синонимнарсүзлеге. – Казан, 1999.
31. Цейтлин Р.М. Краткий очерк истории русской лексикографии. –М., 1958.–136 с.
32. Шанский М.Н., Боброва Т.А. Этимологический словарь русского языка.–М, 2008.
33. Шведова Н.Ю. Парадоксы словарной статьи // Национальная специфика языка и ее отражение в нормативном словаре. – М., 1988. – 145 с.
34. Шимчук Э.Г. Русская лексикография.– М., 2003.– 320 с.
35. Щерба Л.В. Языковая система и речевая деятельность.–Л.,1974.– С.265-304.

#### **Периодические издания**

1. Научный журнал «Tatarica».
2. Научный журнал «Фэнни Татарстан».

#### **Интернет-ресурсы:**

1. Лингвистический сайт <http://www.infolex.ru/>
2. Филологический портал <http://www.philology.ru/linguistics1/shveytser-90.htm>
3. Онлайн-библиотека по лингвистике и филологии <http://e-lingvo.net/>
4. Онлайн-библиотека [http://www.gumer.info/bibliotek\\_Buks/](http://www.gumer.info/bibliotek_Buks/)
5. Электронная-библиотека по гуманитарным наукам <http://zinki.ru/>
6. Сайт научного журнала «Tatarica» <http://kpfu.ru/philology-culture/zhurnal-39tatarica39>.
7. Сайт научного журнала «Фэнни Татарстан» <http://ft.antat.ru>.
8. ЭБСIPRbooks<http://www.iprbookshop.ru>

### **3.3. Основное информационное обеспечение**

Научная электронная библиотека eLibrary: <http://elibrary.ru/defaultx.asp>

### **3.4 Дополнительное справочное обеспечение**

Нет.

Разработчик: **Сафина Э.И.**, старший научный сотрудник отдела лексикографии ИЯЛИ им. Г.ИбрагимоваАН РТ, кандидат филологических наук.